

PARLAMENTO EUROPEO

III REUNIÓN DE LA DELEGACIÓN EN LA COMISIÓN PARLAMENTARIA MIXTA UNIÓN EUROPEA/ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

MARTES, 30 de mayo de 2006

BRUSELAS

PROYECTO DE ACTA

1. Apertura de la reunión y declaraciones introductorias por parte de:
Sra. Erika MANN, Co-Presidenta de la III Reunión de la CPM UE/México
Senador Sr. Gerardo BUGANZA SALMERÓN, CO-Presidente de la III Reunión de la CPM UE/México
S.E. Sr. Gregor WOSCHNAGG, Embajador de la Representación Austriaca ante la UE, Representante de la Presidencia en Ejercicio de la UE
Sr. Víctor ANDRÉS MALDONADO, Representante de la Comisión Europea
2. Aprobación del proyecto de orden del día 4
3. Adopción del acta de la II CPM UE/México (Monterrey, 11 de enero de 2006) 4

TEMARIO

4. Temas políticos birregionales..... 4
 - La IV Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de Viena (mayo de 2006)
 - La III Cumbre UE/México
 - Cooperación reforzada entre la UE y América Latina
 - Balance político y perspectivas del Acuerdo de Cooperación UE/México
5. Comercio 4
 - Reglas de origen
 - OMC

- Comercio entre la Unión Europea y México

6.	Emigración - Derechos Humanos.....	5
7.	Encuentro con representantes de las Embajadas de Estados Unidos, Canadá y México.....	5
8.	Adopción de la Declaración Final.....	5
9.	Asuntos varios.....	6
10	Fecha y lugar de la próxima reunión.....	6

Anexo I: Lista de participantes

Bruselas, 6 de junio de 2006
LMG/nal

1. Apertura de la reunión y declaraciones introductivas:

La Sra. Erika MANN, Co-Presidenta de la III Reunión de la CPM UE/México, toma la palabra y presenta a los miembros de la delegación. Seguidamente se refiere al buen momento de las relaciones birregionales tal como ha quedado patente en los resultados de la IV Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno UE/ALC celebrada en Viena el 12 de mayo del presente año. La Co-Presidenta se refiere seguidamente a las elecciones generales que se celebrarán en México el próximo 2 de julio y expresa su satisfacción por la presencia tan importante de legisladores mexicanos a pesar de dicho compromiso.

A continuación toma la palabra el senador **Sr. Gerardo BUGANZA SALMERÓN**, Co-Presidente de la III Reunión de la CPM UE/México, que se refiere a la Declaración Final del III encuentro de miembros de los parlamentos de la integración celebrado en Bregenz los días 24 y 25 de abril. A continuación informa sobre la Conferencia de Cartagena de la emigración que se celebrará en junio en Cartagena. Propone que la emigración, por su importancia figure permanentemente en las agendas birregionales. Asimismo informa sobre la ratificación, en el legislativo mexicano del Acuerdo entre el BEI y su país. Finalmente se refirió a la necesidad de implicar más a las pequeñas y medianas empresas en los beneficios del Acuerdo de Asociación.

Seguidamente el **Sr. Gregor WOSCHNAGG**, Embajador de la Representación Austriaca ante la UE, Representante de la Presidencia en Ejercicio de la UE toma la palabra refiriéndose también a los resultados de la IV Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno UE/ALC en la que su país actuó como anfitrión. Asimismo se refirió a la importancia de las relaciones comerciales entre ambas regiones y al papel que está desempeñando México en la esfera internacional.

Interviene la diputada **Sra. Eva LICHTENBERGER** sobre la presencia de líderes políticos en la Cumbre de Viena así como sobre el seguimiento que hizo la prensa de la misma y el **Senador Sr. César CAMACHO** sobre el fortalecimiento institucional y la necesidad de que al principio de cada reunión de la CPM se haga una evaluación del grado de cumplimiento de los compromisos contraídos en la reunión anterior..

Interviene la **Sra. Lourdes DÍECK ASSAD**, Embajadora de México ante la UE sobre los resultados de la IV Cumbre y sobre las prioridades de su país en la esfera internacional. Como temas de interés para México se refiere a la reforma de las Naciones Unidas, la emigración, la cooperación en ciencia y tecnología y la lucha contra el narcotráfico. Finalmente destacó el compromiso de su gobierno para erradicar la exclusión social.

El **Sr. Víctor ANDRÉS MALDONADO**, representante de la Comisión Europea, se refirió al nuevo enfoque de las relaciones entre la UE y México como se recoge en la comunicación que sobre las relaciones con América Latina presentó, de cara a la Cumbre de Viena, la Comisión. Aludió a los mecanismos de diálogo político que incluye el Acuerdo de asociación y al papel que desempeñan. Seguidamente se refirió al capítulo de cooperación UE/México para el período 2007-2013 aludiendo como prioridades el apoyo a las pequeñas y medianas empresas, la educación y la cultura. Recordó también la importancia de la cohesión social.

Finalmente se refirió al crecimiento del comercio y de las inversiones tras la entrada en vigor del Acuerdo de Asociación. El comercio habría aumentado en un 40% y las inversiones en un 100%.

Finalmente se refirió al diálogo con la sociedad civil que llevará a la creación de un Comité consultivo mixto económico y social en el que por parte europea participará el Comité Económico y Social.

2. **Adopción del acta de la II CPMUE/México (Monterrey, 11 de enero de 2006)**

Se aprueba el orden de día.

3 **Aprobación del proyecto de acta de la II Reunión de la CPMUE/México (Monterrey, 11 de enero de 2006)**

Se aprueba el proyecto de acta de la II reunión de la CMP UE/México.

4. **Temas políticos birregionales**

La Presidenta **Sra. Erika MANN** interviene sobre los grandes temas europeos, la ampliación y el proyecto de Constitución. Asimismo mostró su escepticismo respecto al futuro de las discusiones en el marco de la OMC. Asimismo la diputada hizo un balance sobre el estado de las relaciones exteriores de la UE.

Finalmente se refirió al tema de la emigración y especialmente al trato que reciben los emigrantes mexicanos en la frontera con los Estados Unidos e informó, distribuyendo copia, de la carta enviada al Senado norteamericano.

A continuación se producen diferentes intervenciones por parte de ambas delegaciones apoyando la iniciativa de la Co-Presidenta.

Interviene el diputado **Sr. Ignacio SALAFRANCA** calificando el período que vive la UE como de "reflexión" respecto al proyecto de Constitución europea a la vez que informó sobre las próximas adhesiones de Bulgaria y de Rumania. Respecto a las relaciones con América Latina se refirió a la reciente visita al Parlamento Europeo del Presidente boliviano, Sr. Evo MORALES y a los temas que fueron tratados.

Asimismo informó sobre los resultados de la IV Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno UE/ALC celebrada en Viena destacando especialmente el acuerdo tendente a la creación de una Asamblea Euro-Latinoamericana.

Interviene el Senador **Sr. Carlos MEDINA PLASENCIA** saludando la creación de dicha Asamblea.

5. **Temas comerciales birregionales**

La Co-Presidenta **Sra. Erika MANN** informa sobre la directiva REACH y analiza las consecuencias que puede tener sobre los flujos comerciales bilaterales. Se refiere a los factores positivos que conlleva en la protección al consumidor así como las ventajas que aportará a las pequeñas y medianas empresas.

A continuación se abre un intercambio de puntos de vista en los que se destaca el marco legal que se aplicará a las empresas europeas cuando operen en países terceros una vez que la directiva REACH sea aprobada.

Se acuerda que las discusiones sobre el contenido y aplicación de la directiva REACH continúen, durante un próximo viaje que la Mesa de la delegación europea realizará a México. Dicha visita tendrá lugar una vez que el Consejo envíe su propuesta al Parlamento Europeo para su segunda

lectura, en septiembre de 2006.

6. Temas varios:

Las discusiones se centraron especialmente en el tema migratorio confirmando por parte europea el rechazo a la política aplicada por los Estados Unidos en la frontera mexicana y especialmente la existencia de los llamados "caza-emigrantes".

Ambas delegaciones defendieron la necesidad de que haya una regulación legal de los flujos migratorios pero que tal regulación debe ser clara y respetuosa de los derechos humanos.

Se acordó que el tema migratorio figure permanentemente en la agenda bilateral

7. Encuentro con representantes de las embajadas de Estados Unidos, Canadá y México:

La Comisión parlamentaria mixta mantuvo una reunión de trabajo con los embajadores de México, Sra. Lourdes DIECK ASSAD, de Canadá Sr. Jeremy KINSMAN y el representante de la Embajada de Los Estados Unidos Sr. Todd HUIZINGA. Durante la misma se intercambiaron puntos de vista sobre la aplicación del acuerdo entre estos tres países, el NAFTA.

Los participantes saludaron positivamente la iniciativa de la Sra. **Erika MANN** en la celebración de dicho encuentro que permite analizar las diferencias con el Acuerdo UE/México.

La Embajadora de México **Sra. Lourdes DIECK ASSAD** se refirió a los beneficios del Acuerdo desde el punto de vista comercial aunque señaló que éstos no se habían repartido geográficamente, beneficiando especialmente a las regiones del Norte de México. Asimismo destacó la necesidad de implicar más a las pequeñas y medianas empresas.

El representante de los Estados Unidos, Sr. HUIZINGA aludió a las excelentes relaciones entre los tres Estados y al partenariado que se desarrolla con México y que se reforzará a través de la "Alianza para la seguridad y prosperidad de América del Norte". Dicha alianza conllevará un desarrollo de infraestructuras en la región fronteriza.

Finalmente el embajador canadiense, Sr. KINSMAN, aludió a los nuevos mercados hacia los que se dirigen las inversiones en detrimento de los signatarios del acuerdo NAFTA.

A continuación se mantuvo un intercambio de puntos de vista en el que, entre otros, intervino el diputado Sr. Enrique BARÓN sobre las diferencias entre los acuerdos NAFTA y el celebrado entre la UE y México.

Seguidamente la Comisión Parlamentaria Mixta mantuvo un encuentro con el comisario responsable de comercio, Sr. Peter MANDELSON que se refirió a las potencialidades futuras del Acuerdo así como a la mayor importancia del crecimiento de los flujos comerciales entre México y la UE que en el sentido inverso.

8. Adopción de la Declaración Final

A continuación se sometió a aprobación la Declaración Final que fue aprobada por consenso.

9. Asuntos varios

No hay asuntos varios

10. Fecha y lugar de la próxima reunión

Se acuerda que la próxima reunión de la Comisión parlamentaria mixta se celebre en México durante el primer trimestre del 2007

*
* *

Se levanta la sesión a las 19.00 horas.

**III REUNIÓN DE LA
COMISION PARLAMENTARIA MIXTA
UNIÓN EUROPEA/ESTADOS UNIDOS MEXICANOS**

30 de mayo de 2006

Bruselas

Las Delegaciones del Parlamento Europeo y del Congreso de los Estados Unidos Mexicanos en la Comisión Parlamentaria Mixta UE/México, al concluir los trabajos de la III Reunión Interparlamentaria celebrada en Bruselas el día 30 de mayo de 2006, acuerdan la siguiente

DECLARACIÓN CONJUNTA

- 1. Las delegaciones europea y mexicana expresan su satisfacción por el hecho de que el ritmo de dos encuentros anuales, previstos en el reglamento que rige el funcionamiento de la Comisión parlamentaria Mixta UE/México haya sido respetado teniendo especialmente en cuenta la convocatoria de las próximas elecciones generales que tendrán lugar en México el 2 de julio.**
- 2. En tal sentido la delegación europea reafirma su compromiso expresado durante la anterior reunión de la Comisión parlamentaria mixta manifestando su disposición a acompañar al pueblo mexicano en dicho evento al igual que lo hiciera en las anteriores elecciones del 2000.**
- 3. La Delegación Mexicana agradece a la delegación europea la organización de encuentros, especialmente en las Fundaciones “Baudouin” y “Solvay” que han servido para tener un mejor conocimiento de los problemas europeos, los aspectos políticos, sociales y económicos de Bélgica, así**

como para conocer en profundidad el proceso de regionalización que se ha realizado en este país.

4. **Ambas delegaciones expresan su convencimiento de que el hecho de incluir antes y después de las reuniones de la Comisión parlamentaria mixta encuentros con la sociedad civil, refuerza el conocimiento de las realidades mutuas así como conocer el punto de vista de los mismos sobre los temas que figurarán en la agenda bilateral.**
5. **Ambas delegaciones valoran muy positivamente el encuentro mantenido entre los legisladores y los representantes diplomáticos de los países signatarios del Acuerdo de Libre Comercio de América del Norte que ha permitido intercambiar opiniones sobre la aplicación y desarrollo de dicho Acuerdo.**
6. **La Comisión Parlamentaria Mixta reconoce el buen momento de las relaciones birregionales y aprecia el hecho de haber tomado en consideración las propuestas derivadas del tercer encuentro de parlamentarios de parlamentos de integración celebrado en Bregenz, el 24 y 25 de abril. Al mismo tiempo hacen votos para que los asuntos pendientes en la agenda ALC/UE se alcancen a la brevedad.**

De la misma manera expresan su satisfacción por los avances logrados entre la delegación mexicana y la Comisión Europea así como las expectativas que abre la creación futura de una Asamblea Parlamentaria Euro-Latinoamericana que tome en consideración el peso específico que México tiene en su relación con la Unión Europea. Las partes felicitan al Parlamento Europeo y especialmente a su presidente Josep Borrell por el papel motor que ha tenido en esta iniciativa.

7. **Las delegaciones coinciden en continuar evaluando los resultados del acuerdo de Asociación Económica, Concertación Política y Cooperación México – Unión Europea (acuerdo global). Expresan asimismo su interés por estimular a la pequeña y mediana industria, incluyéndolas en los beneficios que el acuerdo pudiera ofrecer, incluyendo, la**

transferencia de tecnología e inversiones. Ello permitirá a través de estas empresas de gran potencial en la creación de empleo, hacer llegar a los ciudadanos los beneficios del Acuerdo.

8. Ambas partes, se identifican con la necesidad de reforzar la cohesión social a la luz de lo expresado tanto en el III encuentro de legisladores de los parlamentos de integración euro-latinoamericanos celebrado en Bregenz, Austria en abril pasado y en la IV Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno UE/ALC celebrada en mayo en Viena. Economías sanas y adecuadas políticas fiscales y de rentas son los mejores instrumentos para aumentar la cohesión social y el reconocimiento de los ciudadanos con las instituciones. Ambas partes, conscientes de la necesidad de reforzar la cohesión social a la luz de lo expresado tanto en el III encuentro de Bregenz y en la cuarta cumbre ALC/UE, reiteran la vigencia del compromiso de crear un Fondo de solidaridad birregional orientado al financiamiento de la promoción al desarrollo.
9. Asimismo reiteran su recomendación al Consejo de Asociación y a la Comisión Europea de apoyar la creación de un programa de Becas para estudiantes mexicanos en el marco de la nueva programación de cooperación bilateral.
10. Las partes reiteran la importancia de continuar el debate sobre la iniciativa REACH en octubre próximo, durante la siguiente reunión interparlamentaria en México, una vez que el Consejo envíe su propuesta al Parlamento Europeo para su segunda lectura, en septiembre de 2006.
11. En materia comercial multilateral, los parlamentarios deberán desempeñar un mayor papel en el seguimiento de las actividades de la OMC. A favor de tal objetivo sugieren que, una vez empiece a trabajar la Asamblea euro-latinoamericana, el avance de las rondas de la OMC figure en la agenda de los encuentros.
12. El cambio climático, cuyas consecuencias se han vivido durante los últimos meses en diversas partes del planeta en forma de

maremotos, huracanes o sequías se encuentra en el centro de las preocupaciones de los legisladores de ambas regiones que son conscientes de que el primer paso para paliar este cambio pasa por la ratificación y cumplimiento del Protocolo de Kyoto así como de otros acuerdos internacionales en materia de medio ambiente.

13. Al igual que en las dos reuniones anteriores, ambas partes renuevan su interés común en el tema migratorio como elemento que debe formar parte de todas las agendas bilaterales así como su compromiso de proteger los derechos humanos de todos los migrantes, independientemente de su condición, de conformidad con el derecho internacional en particular lo establecido por la Convención Internacional de la Protección de los Derechos de los Trabajadores Migrantes y sus Familias, por lo cual es importante promover la ratificación de dicho instrumento internacional. La delegación mexicana agradece a la delegación europea y especialmente a su presidenta, las iniciativas llevadas a cabo ante los legisladores estadounidenses durante las discusiones sobre la reforma migratoria en ese país.

Ambas partes coincidieron en la importancia del principio de la responsabilidad compartida entre países de origen, tránsito y destino. Por consiguiente, reiteraron su convicción de que no es mediante medidas coercitivas unilaterales, como el levantamiento de muros o la criminalización de los migrantes, como se hallarán soluciones viables de largo plazo al fenómeno de la migración irregular.

La CPM hace consecuentemente votos por el buen término de las iniciativas en favor de la integración efectiva en las sociedades de acogida a la reunificación familiar y a la regularización de los trabajadores migratorios y sus familias, en consonancia con la legislación aplicable.

14. De cara a la cooperación futura, México y la UE coinciden en la importancia de reforzar su relación, a través de un nuevo enfoque de la cooperación, mediante la identificación y adopción de modalidades adicionales tales como los diálogos sectoriales y la cooperación trilateral México-UE-

Terceros países, particularmente hacia Centroamérica.

15. Considerando el próximo cambio de los legisladores mexicanos, dada la proximidad de las elecciones federales, las Delegaciones se comprometen a designar enlaces que aseguren la continuidad de los trabajos hasta la toma de posesión de los legisladores electos.

16. Las dos delegaciones se felicitan de la ratificación por parte del Congreso Mexicano del acuerdo con el BEI. Este acuerdo permitirá a México aprovechar los importantes recursos que el BEI ha asignado a la cooperación con América Latina.

17. Ambas delegaciones llaman la atención sobre la existencia de contenciosos comerciales bilaterales, tales como la comercialización fraudulenta de pseudo-tequila en la Unión Europea, o el sistema fiscal aplicable a los vinos europeos en México.

18. La delegación mexicana agradece la disposición del Parlamento Europeo de sumarse a la conmemoración del bicentenario del nacimiento de Benito Juárez García, y a colocar una placa en uno de los edificios del Parlamento Europeo.

Las delegaciones convienen en que la IV Reunión de la Comisión Parlamentaria Mixta Unión Europea/México tenga lugar en México durante el transcurso del primer trimestre de 2007.

Firmado en Bruselas, Bélgica, el 30 de mayo de 2006.

Diputada Erika MANN

**Presidenta de la Delegación del
Parlamento Europeo de la
III Reunión de la Comisión
Parlamentaria Mixta UE/México**

**Senador Gerardo BUGANZA
SALMERÓN**

**Presidente de la Delegación
Mexicana de la
III Reunión de la Comisión
Parlamentaria Mixta UE/México**

**DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/LIITE RECORD
OF ATTENDANCE/LISTA DE ASISTENCIA/LISTE DE PRESENCE/ELENCO DEI
PRESENTI/PRESENTIELIJST/LISTA DE PRESENÇAS/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Til stede	Formandskabet/Vorstand/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di Presidenza/Mesa/Puhemiehistö/J.L. Presidium: (*) MANN (P); SCHRÖDER (1VP), GKLAVAKIS (2VP)
Anwesend	Medlemmer/Mitglieder/Μέλη/Members/Diputados/Deputés/Deputati/Leden/Deputados/Jäsenet/Ledamöter: BONO, DÍEZ GONZÁLEZ, KLINZ, LICHTENBERGER
Παρόντες	Stedfortrædere/Stellvertreter/?ναπληρωτές/Substitutes/Suplentes/Suppléants/ Membri supplenti/Plaatsvervangers/Membros suplentes/Varajäsenet/Suppleanter: FLASAROVA, SALAFRANCA SÁNCHEZ-NEYRA; BARÓN CRESPO
Present	
Presentes	
Présents	
Presenti	
Aanwezig	
Lasna	
Närvarande	
Art. 178,2	
Art. 183,3	ATTARD MONTALTO, FERNANDES
Endv. Deltog/Weitere Teiln./ Συμμετείχαν επίσης/Also present Participaron igualmente/ Participaient également/ Hanno partecipato altresì/ Andere deelnemers/ Outros participantes/ Muut osallistujat/ Dessutom deltog	ROSSI (PARLATINO), MOLANO, RODRIGUEZ (TELEFÓNICA) BGARIN (REFORMA)
(Dagsorden/Tagesordnung Pkt/Ημερήσια Διάταξη Σημεί/Point OJ/Punto OG/Agenda Punt/Ordem do dia Punto/punto orden del dia/Esityslist Kohta/ Föredragningslista punkt):	

- * (P) = Formand/Vorsitzender/Πρόεδρος/Chairman/President/Presidente/Voorzitter/Presidente/Puhemies/Ordförande
(VP) = Næstform./Stellv.Vorsitz./?ντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-President/Vicepresidente/Varapuhemies/Ondervoorz./
Vice-Pres./Vicepres/Vice ordförande.

Til stede den/Anwesend am/Παρόν στις/Present on/Present le/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presenteel/Läsnä/Närvarande den.

<p>Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung d. Vorsitzenden/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chairman/Por invitacion del presidente/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Op uitnodiging van de voorzitter/A convite do presidente/Puhemies kutsusta/ På ordförandens inbjudan: COMMISSAIRE MANDELSON, KINSMAN (EMBASSAOR CANADA), KINSMAN (EMBASSADE USA); DIECK ASSAD (AMBASSADEUR MEXIQUE)</p> <p>Rådet/Rat/Συμβούλιο/Council/Consejo/Conseil/Consiglio/Raad/Conselho/Neuvosto/Rådet: (*)</p> <p>Kommissionen/Kommission/Επιτροπή/Commission/Comision/Commissione/Commissie/Commissão/Komissio/Kommissionen: (*)</p> <p>Cour des comptes: C.E.S.:</p>		
<p>Andre deltagere/Andere Teilnehmer Επίσης Παρόντες/Also present Otros participantes/Autres participants/Altri partecipanti Andere aanwezigen/Outros participantes Muut osallistajat/Övriga deltagare</p>		<p>Embassade Mexique: VOIR LISTE</p>
<p>Gruppernes sekretariat Sekretariat der Fraktionen Γραμματεία των Πολ. Ομάδων Secretariat political groups Secr. De los grupos políticos Secr. Groupes politiques Segr. Dei gruppi politici Secr. Van de fracties Secr. Dos grupos politicos Puolueryhmien sihteeristö Gruppernas sekretariat</p>	<p>PPE-DE PSE ALDE Verts/ALE GUE/NGL IND/DEM UEN NI</p>	<p>MARIN</p>
<p>Cab. Du Président</p>		
<p>Cab. Du Secrétaire Général</p>		
<p>Generaldirektorat Generaldirektion Γενική Διεύθυνση Directorate-General Dirección general Direction générale Direzione generale Directoraat-generaal Direcção general Contrôle financier Service juridique Pääosasto Generaldirektorat</p>	<p>I II III IV V VI VII</p>	<p>STOKELJ, BERTON</p>
<p>Udvalgssekretariatet Ausschubsekretariat Γραμματεία επιτροπής Committee secretariat Secretaria de la comisión Secrétariat de la commission Segretariato della commissione Commissiesecretariaat Secretaria de comissão Valiokunnan sihteeristö Utskottssekretariatet</p>		<p>MARTINEZ GUILLEN</p> <p>AZPIRI LEJARDI</p>
<p>Assist./Βοηθός</p>		

* (P) = Formand/Pres./Πρόεδρος/Chairman/President/Voorzitter/Puhemies/Ordförande

(VP) = Næstform./Vize-Pres./?ντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-President/Ondervoorz./Vice-pres/Varapuhemies/Vice ordförande.

(M) = Medlem./Mitglied/Μέλος/Member/Miembro/Membre/Membro/Lid/Membro/Jasen/Ledamot

(F) = Tjenestemand/Beamter/Υπάλληλος/Official/Funcionario/Fonctionnaire/Funzionario/Ambtenaar/Functionario/Virkamies/Tjänsteman

PARLAMENTO EUROPEO

III REUNIÓN DE LA COMISIÓN PARLAMENTARIA MIXTA
UNIÓN EUROPEA/ESTADOS UNIDOS DE MÉXICO

29 - 31 de mayo 2006

BRUSELAS

LISTA DE PARTICIPANTES DE LA DELEGACIÓN MEXICANA
(Ver especificaciones en anexos)

SENADO DE LA REPÚBLICA:

1. **Sen. Carlos CHAURAND ARZÁTE** (Vicepresidente del Senado)
2. **Sen. Gerardo BUGANZA SALMERÓN** (Presidente de la Delegación Mexicana en la III Reunión de la Comisión Parlamentaria Mixta UE/México)
3. **Sen. Sadot SÁNCHEZ CARREÑO** (Presidente de la Comisión de Derechos Humanos y Presidente de la Comisión Especial para Conmemorar el Bicentenario del nacimiento de Don Benito Juárez García)
4. **Sen. Héctor ASTUDILLO FLORES**
5. **Sen. César CAMACHO QUIROZ**
6. **Sen. Oscar CRUZ LÓPEZ**
7. **Sen. Jorge FRANCO JIMÉNEZ**
8. **Sen. Emilia Patricia GÓMEZ BRAVO**
9. **Sen. Carlos MEDINA PLASCENCIA**
10. **Sen. Antonio SOTO SÁNCHEZ.**

CÁMARA DE DIPUTADOS:

11. **Dip. Gustavo Adolfo DE UNANUE AGUIRRE** (Secretario de la Comisión de Relaciones Exteriores)
12. **Dip. Homero DÍAZ RODRÍGUEZ**
13. **Dip. Fernando Alberto GARCÍA CUEVAS**
14. **Dip. Eliana GARCÍA LAGUNA**
15. **Dip. Jorge MARTÍNEZ RAMOS** (Secretario de la Comisión de Relaciones Exteriores)
16. **Dip. Sergio PENAGOS GARCÍA**
Dip. Arturo ROBLES AGUILAR
17. **Dip. Concepción Sofía ROBLES ALTAMIRANO** (Presidenta de la Comisión Especial para los Festejos del Bicentenario del Natalicio de Don Benito Juárez García de la Cámara de Diputados)

Apoyo técnico:

18. Lic. María Amparo CANTO (apoyo técnico).
19. Lic. Jorge ÁLVAREZ (apoyo técnico)
20. Lic. Israel OTAÑEZ

Misión de México ante la Unión Europea:

- Dra. **María de Lourdes DIECK ASSAD**, Embajadora de México.
- Dr. **Jorge CICERO FERNÁNDEZ**, Ministro (asuntos jurídicos, PE).
- Consejera **María Cristina RUIZ RUIZ**, Consejera (cooperación).
- Consejero **Genaro ALARCÓN** (Secretaría de Economía).
- Consejero **Alberto GARCÍA SARUBBI** (comunicación social).
- Consejera **Sara VALDÉS**

PARLAMENTO EUROPEO

III REUNIÓN DE LA COMISIÓN PARLAMENTARIA MIXTA UNIÓN EUROPEA/ESTADOS UNIDOS DE MÉXICO

29 - 31 de mayo 2006

BRUSELAS

Proyecto de Programa

Domingo 28 de mayo de 2006

Llegada de las delegaciones al aeropuerto de Zaventem, Bruselas y traslado al hotel:

Hotel RENAISSANCE
Rue du Parnasse, 19
B - 1050 Bruselas
Tel +32 (0) 2 505 29 29
Fax: +32 (0) 2 505 25 55

Lunes 29 de mayo de 2006

- | | |
|---------------|---|
| 09:00 | Salida del hotel hacia : |
| 09:30 - 12:00 | Visita/Seminario: Fundación " Friends of Europe " SOLVAY S.A.

<i>Lugar Rue du Prince Albert, 33
B-1050 Bruxelles
Tel.: 02 509 76 20</i> |
| 13:00 - 14:45 | Almuerzo ofrecido S.E. la Embajadora de México ante la Unión Europea, Dra. María de Lourdes DIECK ASSAD

<i><u>Lugar:</u> Hotel Royal Windsor
Sala Grand Place
Rue Duquesnoy, 5
B- 1000 Bruselas</i> |
| 14:45 | Salida para la ciudad de Brujas |
| 15:30 | Llegada a Brujas |

- 16:00 **Bienvenida e introducción a las políticas regional Flandes Occidental**
 Presenta: Sr. Wim STUBBE, Jefe de las Relaciones Exteriores de la Provincia de Flandes Occidental
 Lugar: Provinciehuis Tolhuis
 Jan Van Eyckplein 2
 Brujas
- 17:00 **Intercambio de puntos de vista: "Cómo impulsar el desarrollo económico a través de la coordinación regional"**
 Ejemplos exitosos de Europa: Sra. Erika MANN, Diputada del Parlamento Europeo
 Ejemplos exitosos de Flandes Occidental: Sr. Wim STUBBE
 Preguntas y respuestas
- 17:30 **Cocktail ofrecido por la Provincia de Flandes Occidental**
- 18:30 **Recorrido en barco por los canales de Brujas ofrecido por la Provincia de Flandes Occidental**
- 19:30 **Cena ofrecida por la empresa SAS**
 Lugar: Crowne Plaza Hotel
- 21:30 Regreso a Bruselas

Martes 30 de mayo

- | | |
|---------------|---|
| 08:30 | Salida del hotel hacia el Parlamento Europeo
Llegada al Edificio Altiero Spinelli Sala ASP A5G-3 |
| 09:00 - 12:30 | 1^{era} Sesión de trabajo de la III Comisión Parlamentaria Mixta UE-México <ul style="list-style-type: none"> • <i>Tema: Intercambio de puntos de vista sobre la IV Cumbre Jefes de Estado y de Gobierno UE/ALC de Viena</i> • <i>Intercambio de puntos de vista sobre la III Cumbre UE/México</i> • <i>Tema: Comercio: - Reglas de origen, OMC</i> • <i>Comercio entre la Unión Europea y México</i> <p>Sala ASP A5G-3</p> |
| 12:30-13:00 | En presencia del Vicepresidente, Sr. Ingo FRIEDRICH, del Parlamento Europeo, en representación del Presidente, Sr. Josep BORRELL FONTELLES, entrega de la Placa conmemorativa del bicentenario del natalicio de Don Benito JUÁREZ GARCÍA

Lugar: Parlamento Europeo PHS Piso 12 (espacio a confirmar) |
| 13:00 - 15:00 | Almuerzo de trabajo ofrecido por la Presidenta de la Delegación en la CPM UE/México, Sra. Erika MANN

<i>Lugar: Restaurante "Quartier Leopold"</i>
<i>Place du Luxembourg, 9</i>
<i>Bruxelles</i>
<i>Tel .: 02 2802552</i> |

- 15:00 17:30 **2^{da} Sesión de trabajo de la Comisión Parlamentaria Mixta UE-México**
- *Cooperación /Diálogo parlamentario; Seguimiento de los Acuerdos de la CPM*
 - *Tema: Emigración - Derechos Humanos*
 - *Adopción de la Declaración Final*

17:30-18:30 Sala ASP A5G-3

Intercambio de puntos de vista en presencia de los Embajadores de Estados Unidos de América, de Canadá y de Estados Unidos de México ante la Unión Europea así como con los Presidentes de la Comisión de Asuntos Exteriores, de la Delegación del Parlamento Europeo para las Relaciones con Estados Unidos y con Canadá

20:00 - 22:00 **Cena ofrecida por el Vice Presidente, Sr. Antonios TRAKATELLIS, en nombre del Sr. Josep BORRELL FONTELLES, Presidente del Parlamento Europeo (con invitación)**

Lugar: *Hotel Amigo*
Rue d'Amigo, 1-3 (Grande Place)
Bruselas Tel.: 02 547 47 47

Miércoles 31 de mayo de 2006

08:00 **Salida del hotel hacia:**

08:30-09:00 **Invitación del Presidente del Parlamento Europeo, Sr. Josep BORRELL FONTELLES a un café-desayuno**

Lugar: Parlamento Europeo
PHS 12
Salón del Presidente

10:00 - 12:00 **Fundación " Fondation Roi Baudouin"
Flanders Investment & Trade
Seminario "Desarrollo y Fortalecimiento Regional"**

Lugar: *Hôtel Belvue*
Place des Palais, 7
B - 1000 Bruxelles
Tel.: +32 (0) 2 545 08 00

12:30 - 14:00 **Almuerzo en honor de la delegación mexicana ofrecido por la empresa DAIMLER-CHRYSLER (con invitación)**

Lugar: *De Wanrande*
Rue Zinner, 1
Salon Aremberg
B - 1000 Bruselas

15:00-15:30

Saludo oficial del Presidente en la sala plenaria

***Lugar: Tribuna diplomática del Hemiciclo del Parlamento Europeo
Edificio PHS***

tarde/noche

Salida de la Delegación hacia México

Direcciones:	
PARLAMENTO EUROPEO Rue Wiertz B - 1047 BRUSELAS Tel +32 (0)2 28 43403/43451/43496 Fax +32 (0)2 28 46831 Edificio ATR 08/89 Sala A5G-3	Misión de México antes la UE: Av. Franklin Roosevelt, 94 B - 1050 BRUSELAS tel + 32(0)2 629 0711 fax +32 (0)2 644 0819 Hotel RENAISSANCE Rue du Parnasse, 19 B - 1050 Bruselas Tel +32 (0) 2 505 29 29 Fax: +32 (0) 2 505 25 55